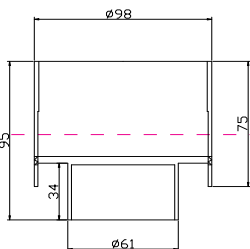


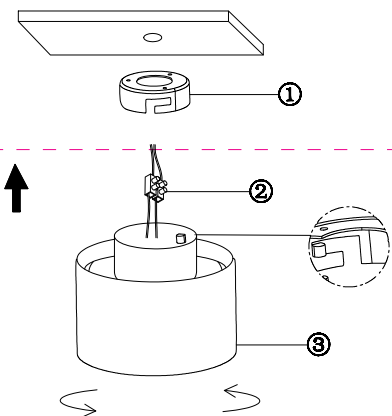
# Instruction



MAX 12W  
600 Lumen

Model: C009CW-L12B  
Collection: Ceiling & wall  
Series: Planet

 Ceiling Lamps



## Montageanleitung:

- Schalten Sie vor Installation der Leuchte über den Hauptschalter den Strom ab.
- Bereiten Sie den Platz vor, an dem Sie die Leuchte anbringen wollen. Für Einbauleuchten mit einer Montagebohrung und für Anbauleuchten mit einem Vertiefungsloch 220-240V 50Hz Stromnetz, wenn möglich mit Erdungsbohle, zum Einbauort.
- Verbinden Sie die Leuchte mit dem 220-240V 50Hz Stromnetz. Wenn die Leuchte an der Wand montiert werden soll, müssen Sie einen geeigneten Vorverlegen Platz. Leuchte in der Montagebohrung oder an dafür vorgesehenen Stellen in der Fassung.
- Bestätigen Sie den Strom an und überprüfen Sie die Funktionstüchtigkeit der Leuchte.

## Assembly Manual:

- The installation of the lamp shall be performed with the power supply off.
- Prepare a place to install the lamp; a mounting hole for built-in lamps and a seat for surface-mounted lamps.
- Take 220-240V 50Hz power wires, including a grounding wire, if any, out from the lamp to the 220-240V 50Hz power supply network. If the lamp has a grounding wire, it shall be also connected.
- Connect the lamp to the power supply and secure tightly.
- Install a bulb in the socket and fix the bulb.
- Switch on the power supply to the lamp and make sure that the lamp operates properly.

## Інструкція з монтажу:

- Установіть світильник зафіксуйте при вимкненні електрики мережі.
- Підготуйте місце для установки світильника - монтажні отвори для вкручення, посадочне місце для вказаних проводів.
- Введіть в місце установки проводів пилівка 220-240V 50 Гц.
- Підключіть світильник до мережі 220-240В 50 Гц. Елементи електричного монтажу повинні бути надійно зафіксировані.
- Встановіть лампу у люльку і зафіксуйте її.
- Включіть подачу електричного струму до світильника і переконуйтеся в його безпечній роботі.

## Инструкция по установке:

- Установка светильника осуществляется при выключенной электрики.
- Подготовьте место для установки светильника – монтажные отверстия для вкручивания, посадочное место для проводов.
- Введите в место установки проводов пилівка 220-240V 50 Гц.
- Подключите светильник к сети 220-240В 50 Гц. Элементы электрического монтажа должны быть надежно зафиксированы.
- Установите лампу в люльку и зафиксируйте ее.
- Включите подачу питания на светильник и убедитесь в его корректной работе.

Hersteller / Manufacturer / Fabricant / Productor /  
Fabricante / Fabricante / Ureid / Fabrik / Gyártó /  
Productor / Valmistaja / Prodcent / Изготовитель /  
Виробник / Выробитель / Endrui / Давроочу /  
Циуншунцун / 德安有限公司 / MAATON GmbH,  
Rosenstraße 2, 10178 Berlin,  
Germany  
Vertriebsstelle Herstellerwerk / Manufacturer factory  
office / Fabrik / Valmistaja / Productor /  
Fabricante / Filiale de la fabrique / Fabrica de filial / Subse  
Fabrika / Cabang Pabrik / Brandi Factory / Fabrica de  
ramada / Branch Factory / Oadtsai Factory / Офис  
завода-производителя / Офис заводу виробника / Офис  
завода-выробильника / Endrui / Давроочу /  
Циуншунцун заводдын филиалы / Циуншунцун  
цэнтралды филиалы / 德安有限公司 / 德安有限公司



www.maaton.de

Sicherheitshinweis

Die Informationen, die diese Anleitung enthält, sind vor dem Zusammenbau der Leuchte aufmerksam durchzulesen und bis zum Ablauf der Lebensdauer zu beibehalten.

Sicherheitsanforderungen:

- Die Installation und der Anschluss der Leuchte sollten durch qualifizierte Fachkräfte erfolgen.
- Achtung! Vor der Installation der Stromversorgung abschalten.
- Verwahren Sie die Sicherung vor dem Anschluss der Leuchte, dass die beschriebenen Daten der Stromversorgung mit denen übereinstimmen, die bei der Montage der Leuchte an Wand oder Decke ist auf eine sichere Befestigung (unter Berücksichtigung des Gewichts der Leuchte) zu achten.
- Die Leuchte nur bestimmungsgemäß verwenden. Die zur Installation von Wohnräumen gedruckte Anleitung nicht im Rahmen mit hoher Feuchtigkeit benutzen.
- Alle Teile für der Netzanschluss sollten frei von Veränderungen und Kratzen sein.
- Es das Außenblech bzw. die Aufhängung beschädigt werden, so ist dies sofort zu melden, um eine Verzögerung durch einen Stromschlag zu vermeiden.
- Bevor Sie Lampen in der Leuchte ersetzt, ist die Stromversorgung abzuschalten; es sollte gewartet werden, bis die Lampen abgekühlt sind. Warten Sie den Typ und die Leistung der Lampe, die im Schema für die Montage angegeben sind. Bei der Installation einer Lampe nur einer anderen Leistung, als vom Hersteller angegeben, übernimmt die Verantwortung der Anwender. • Die Leuchte ist für Stromnetze mit einer Spannung von max. 220-240V. • Die Leuchte nicht abdecken. • Von Kindern fern halten.

Beschreibung der Symbole:

Die gelbten Symbole stehen vor der Verpackung des Ersatzglases.

- Schutzklasse I: Diese Lampe ist durch ein Schutzblech (gehörige Leitung) an die Schutzklasse der Edison anzuschließen.
- Schutzklasse II: Es ist eine doppelte bzw. verstärkte Isolierung vorhanden. Die Schutzspannung wird nicht benötigt.
- Schutzklasse III: Niederspannungsbleiche.
- Das Gerät ist nur für eine Lampe mit einer Schutzanforderung oder einer Niederspannungslampe geeignet. Ein Schutzglas ist nicht obligatorisch.
- Die Leuchte ist nicht zur Befestigung durch Wärmeschutzfolie geeignet.

- Das Mindestabstand der Lampe zu jedem beleuchteten Objekt in Metern. Bitte finden Sie den geeigneten Abstand auf dem Schutzglas II.
- Das Mindestabstand der Lampe zu jedem beleuchteten Objekt in Metern. Bitte finden Sie den geeigneten Abstand auf dem Schutzglas II.
- Nur im Innenraum benutzen.
- Nur im Freien.

- Es das Ersatzglas nicht mit dem Halswulst entsorgen. Sie müssen es bei einer Einmischung entswerfen, die zur Entsorgung von elektrischen Geräten geeignet ist.
- Nur im Innenraum benutzen.
- Nur im Freien.
- Es das Ersatzglas nicht mit dem Halswulst entsorgen. Sie müssen es bei einer Einmischung entswerfen, die zur Entsorgung von elektrischen Geräten geeignet ist.

Bedienelemente:

- Vor der Reinigung des Ersatzglases die Stromversorgung mit dem Schalter unterbrechen.
- Es das Ersatzglas vor Beschädigung in den Verpackungen oder auf jeden Fall vor dem Einbau in die Lampe für einen Zeitraum von 10 Minuten abkühlen lassen.
- Nur einwechseln köstliches Licht benutzen.
- Die Leuchte ist für den Einsatz des Glases über den Zeitraum für 2 Jahres (3 Jahren –LED) nach der Lieferung durch den Hersteller. Die Garantiebedingungen gelten nicht, wenn das Ersatzglas ohne Genehmigung manipuliert wurde.

Safety Guidelines

The information contained in these guidelines shall be studied prior to the assembly of the lighting fixture and kept until the end of the product's performance life.

Safety Requirements:

- Installation and connection of the lighting fixture shall be conducted by a electrician.
- Attention! Cut off the power supply prior to the start of installation.
- Before connecting the lighting fixture, make sure the network electrical data is in compliance with the specifications indicated on the product.
- Use the lighting fixture with the correct attachment. Read the section to use lighting fixtures in accordance with their intended purpose. Do not use lighting fixtures which are designed for illumination of indoor living spaces, for outdoor applications; do not use lighting fixtures with protection class III in rooms with high humidity.
- Use the correct connection to the power supply shall be free from moisture and heat.
- If an external cable or cord is damaged, it shall be replaced to avoid the hazard of electrical current-induced injury.
- Before the replacement of a light bulb, cut off the power supply of the lighting fixture and wait until the light bulb has cooled off.
- If a lamp is warmer than the specified one is installed, the manufacturer shall not be liable for safety and integrity of the product.
- For use in the power supply network with the voltage of not more than 220-240V.
- Do not cover the lighting fixture.
- Keep children from playing.
- Use of the product is not permitted in the presence of children.

Description of Symbols:

All effective symbols are indicated on the product's package.

- Protection class I: This lamp shall be connected through the protective electrical cable (yellow and green wires) to the grounding protective terminal.
- Protection class II: Double or reinforced insulation is provided. Protection grounding is not required.
- Protection class III: Low-voltage lighting fixture.
- The device is intended only for lamps with protection or for low-pressure lamps. Use of protective glass is not necessary.
- The lighting fixture is not suitable for being covered with thermal insulation material.
- The minimum distance in meters from the lamp to any flammable or low-pressure lamp. Use of protective glass is not necessary.

- The minimum distance in meters from the lamp to any flammable or low-pressure lamp. Use of protective glass is not necessary.
- For outdoor use only.
- For indoor use only.
- Do not put this product in liquid household waste until the end of its lifetime. You shall discard it in the place intended for waste electrical equipment.

- Prior to cleaning of the product, cut off the power supply by turning off the main switch.
- Disconnecting in the distribution box or on any part of electrical wiring.
- Before you start cleaning, wait until the lamp cools off for 10 minutes.
- Use only dry cloth only.
- For warranty claim of the product, contact the place of purchase.
- The manufacturer gives the warranty for performance of this equipment for 2 years (3 years for LED) starting from the date of delivery by distributor. The warranty obligations shall not be valid if unauthorized modifications have been introduced in the product.

Maintenance Guidelines:

- Prior to cleaning of the product, cut off the power supply by turning off the main switch.
- Disconnecting in the distribution box or on any part of electrical wiring.
- Before you start cleaning, wait until the lamp cools off for 10 minutes.
- Use only dry cloth only.
- For warranty claim of the product, contact the place of purchase.
- The manufacturer gives the warranty for performance of this equipment for 2 years (3 years for LED) starting from the date of delivery by distributor. The warranty obligations shall not be valid if unauthorized modifications have been introduced in the product.

Инструкция по технике безопасности

Информацию, содержащуюся в данной инструкции, необходимо изучать перед сборкой светильника и сохранять до окончания срока эксплуатации изделия.

Требования безопасности:

- Установка и подключение светильника должны производиться квалифицированными специалистами.
- Внимание! Перед тем, как начать установку, отключите подачу электроэнергии.
- Перед подключением светильника убедиться, что технические данные ему соответствуют данным, указанным на упаковке.
- Использовать светильник только с правильными типами ламп.
- Продолжение использования лампы сверх указанного срока эксплуатации может привести к повреждению лампы, светильника и источника питания.
- Не использовать на улице светильники с защитой менее IP44 не применительно помещению с повышенной влажностью.
- Все элементы подключения к электропитанию должны быть выполнены в соответствии с требованиями, то они должны быть завершены, чтобы избежать опасности получения травмы электрическим током.
- Перед заменой лампы выключить светильник, необходимо убедиться и убедиться, пока лампочка остыла.
- Внимание! Если лампочка теплая, убедитесь в ее цене, бренде, производителе и мощности. Замена лампы меньшей мощности, чем предусмотрено, может привести к сокращению срока службы лампы.
- Для использования в электропроект с напряжением не более 220-240V.
- Не накрывайте светильник.
- Берегите от детей.

Описание символов:

Во действующие символы указаны на упаковке изделия.

- Класс защиты I. Эта лампа должна быть соединена защитным электропроводом (желтый/зеленый провод) с защитной клеммой заземления.
- Класс защиты II. Предусмотрена двойная изоляция или усиленная изоляция. Защитное заземление не требуется.
- Класс защиты III - светильник низковольтное напряжение.
- Прибор предназначен только для лампы. С защитой или лампы низкого давления. Необязательно использование защитного стекла.

- Светильник не подходит для того, чтобы закрывать его теплоизоляционным материалом.
- Минимальное расстояние от лампы до любого сгораемого объекта в метрах. Пожалуйста, найдите точное расстояние на упаковке лампы.
- Используйте только лампы указанного типа.
- Для внутреннего использования.
- Не помещайте это изделие в обычные бытовые отходы до конца его жизненного цикла. Вы должны утилизировать его в месте, предназначенном для электрических отходов.

- Перед чисткой изделия отключите электропитание, выключив главный выключатель.
- Исключите попадание влаги в распределительную коробку или на любую часть электропроводки.
- Прежде, чем вы начнете чистку, дайте лампе остыть в течение 10 минут.
- Используйте только лампы указанного типа.
- Для гарантийного ремонта изделия обратиться по месту покупки.
- Компания производителем гарантирует период обслуживания в соответствии с условиями гарантии.
- Производитель дает гарантию сроком на 2 года (3 года для светодиодных изделий).
- Гарантийные обязательства производителя не действуют в случае внесения несанкционированных изменений в изделие.

Инструкция по обслуживанию:

- Перед чисткой изделия отключите электропитание, выключив главный выключатель.
- Исключите попадание влаги в распределительную коробку или на любую часть электропроводки.
- Прежде, чем вы начнете чистку, дайте лампе остыть в течение 10 минут.
- Используйте только лампы указанного типа.
- Для гарантийного ремонта изделия обратиться по месту покупки.
- Компания производителем гарантирует период обслуживания в соответствии с условиями гарантии.
- Производитель дает гарантию сроком на 2 года (3 года для светодиодных изделий).
- Гарантийные обязательства производителя не действуют в случае внесения несанкционированных изменений в изделие.

ISTRUZIONE A TECNICI ELETTRICI

Informazione contenuta in questa guida deve essere letta prima dell'installazione elettrica e conservata fino alla fine del ciclo di vita del prodotto.

REQUISITI DI SICUREZZA:

- Installazione e connessione dell'apparecchio devono essere eseguite da personale qualificato.
- Attenzione! Prima di iniziare l'installazione, spegnere l'alimentazione elettrica.
- Prima di collegare il apparecchio, assicurarsi che i dati tecnici siano conformi a quelli indicati sull'imballaggio.
- Utilizzare il apparecchio solo con i tipi di lampadine specificati.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti con umidità elevata.
- Non utilizzare l'apparecchio all'esterno se non è specificato diversamente.
- Non coprire l'apparecchio.
- Non lasciare bambini giocare con l'apparecchio.
- Non coprire l'apparecchio con materiali isolanti.
- Il dispositivo è destinato solo per lampadine a bassa tensione. L'uso di lampadine a bassa tensione non è necessario.
- La distanza minima tra l'apparecchio e qualsiasi oggetto infiammabile o a bassa tensione. L'uso di un vetro protettivo non è necessario.
- La distanza minima tra l'apparecchio e qualsiasi oggetto infiammabile o a bassa tensione. L'uso di un vetro protettivo non è necessario.
- Per l'uso esterno.
- Per l'uso interno.
- Non mettere questo prodotto in un contenitore di rifiuti domestici fino alla fine della sua vita utile. Deve essere smaltito nel luogo designato per lo smaltimento dei rifiuti elettrici.

DESCRIZIONE DEI SIMBOLI:

Tutti i simboli in vigore sono indicati sulla confezione del prodotto.

- Classe di protezione I. Questa lampada deve essere collegata al sistema di messa a terra attraverso il cavo di protezione (cavo giallo/verde).
- Classe di protezione II. È prevista una doppia isolamento o un isolamento rinforzato. La messa a terra non è necessaria.
- Classe di protezione III - apparecchio a bassa tensione.
- Il dispositivo è destinato solo per lampadine a bassa tensione. L'uso di lampadine a bassa tensione non è necessario.

- Il apparecchio non è adatto per essere coperto con materiali isolanti.
- La distanza minima tra l'apparecchio e qualsiasi oggetto infiammabile o a bassa tensione. Si prega di trovare la distanza esatta sull'imballaggio della lampadina.
- Utilizzare solo lampadine del tipo specificato.
- Per l'uso interno.
- Non mettere questo prodotto in un contenitore di rifiuti domestici fino alla fine della sua vita utile. Deve essere smaltito nel luogo designato per lo smaltimento dei rifiuti elettrici.

- Prima di pulire il prodotto, spegnere l'alimentazione elettrica, spegnendo l'interruttore principale.
- Evitare l'ingresso di umidità nella scatola di derivazione o in qualsiasi parte dell'elettrodotazione.
- Prima di iniziare la pulizia, lasciare raffreddare la lampadina per 10 minuti.
- Utilizzare solo lampadine del tipo specificato.
- Per la garanzia del prodotto, rivolgersi al rivenditore.
- Il produttore garantisce la durata dell'apparecchio in conformità con le condizioni della garanzia.
- Il produttore garantisce la durata dell'apparecchio per 2 anni (3 anni per LED).
- Le responsabilità del produttore non sono valide in caso di modifiche non autorizzate al prodotto.

ISTRUZIONE PER IL MANTENIMENTO:

- Prima di pulire il prodotto, spegnere l'alimentazione elettrica, spegnendo l'interruttore principale.
- Evitare l'ingresso di umidità nella scatola di derivazione o in qualsiasi parte dell'elettrodotazione.
- Prima di iniziare la pulizia, lasciare raffreddare la lampadina per 10 minuti.
- Utilizzare solo lampadine del tipo specificato.
- Per la garanzia del prodotto, rivolgersi al rivenditore.
- Il produttore garantisce la durata dell'apparecchio in conformità con le condizioni della garanzia.
- Il produttore garantisce la durata dell'apparecchio per 2 anni (3 anni per LED).
- Le responsabilità del produttore non sono valide in caso di modifiche non autorizzate al prodotto.